

COLOSENSES

Colosas marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartacushgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablusu Jesucristupa wilacuyninta chäsergan, sinöga Epafrasmi (1.7-8). Saycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicuyargan.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyargan Colosasman lutan yachasicogcuna chäyashganta (2.8). Say lutan yachasicogcunaga niyargan Moisés guelgashgan leycunacho nishganno fiestacunatarä rurayänapä cashganta y sábado jamay junagta respitayänapä cashgantapis (2.16-17). Saynöpis niyargan waquin micuycunata mana micuyänapä (2.21) y angilcunata adorarrä gloriaman chäyänapä cayashganta (2.18).

Saymi apóstol Pablo cay cartacho yachasergan lapanpitapis Jesucristo más munayyog cashganta (1.15-20) y cruzcho wanur salvamashgansita (1.21-22; 2.14-15). Saynöpis cay cartacho tanyasergan Jesucristo munashganno cawanansipä cashganta (3.1-4.18).

Carta galaycunan

1 ¹Colosas marcacho caycag yäracog mayécuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpä Tayta Diosninsi acramash captinmi wauguinsi Timoteuwan gamcunapä cay cartata cartacayämö. ²Gamcunaga Jesucristuman yäracuyashpayquimi pay munashgannöna cawaycäyanqui. Tayta Diosninsita y [Señorninsi Jesucristutami] manacuycä cuyapäyashushpayqui ali cawayta goycuyashunayquipä.

Tayta Diosninsita Pablo manacushgan

^{3,4}Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracuyashgayquitami

musyayashcä. Saynöpis musyayashcä yäracog mayinsicunawan shumag cuyanacuycäyashgayquitami. Sayta musyarmi Señorninsi Jesucristupa taytan Diosninsita agradëcicuyashpä imaypis manacuycäyä yanapaycuyashunayquipä. ⁵Sayno cuyanacur cawaycäyanqui Tayta Diosninsiwan gloriacho imayyagpis cawayänayquipä cayashgayquita musyarmi. Gloriacho cushishla cawayänayquipä cayashgayquitaga musyayashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi.

⁶Say ali wilacuynin gamcunaman chämushgannömi may-saymanpis chaycan. Say ali wilacuyta chasquicurmi runacuna alina cawaycäyan. Gamcunapis

Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicurmi jusalicuycunata cacharir alina cawaycāyanqui. ⁷Say wilacuyninta chasquicuyānayquipāga wilacog mayë Epafrasmi gamcunata yachasiyāshushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun. ⁸Epafras chaycamurnami wilayāmash Santu Espiritu yanapāyāshuptiqui cuyanacur shumag cawaycāyashgayquita.

⁹Sayta musyayashgā junagpitami waran waran gamcunapā Tayta Diosta manacuycāyā yachasiyāshunayquipā y tantyasiyāshunayquipāpis. ¹⁰Saynöpami pay munashganno imaypis cawayanquipā y waran waran shumag tantyacuyanquipā Tayta Diosninsi cuyapācog cashganta, munayyog cashganta y alilata rurag cashgantapis. ¹¹Saynöpis Tayta Diosninsita manacuycāyā imaypis yanapāyāshuptiqui ali cawayānayquipāmi. Sayno yanapāyāshuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayaypa pay munashganno cawayanquipā. ¹²Sayno cawarmi cushicuyashpayqui payta imaypis agradēcicuyanquipā.

Paymi salvayāshushcanqui gloriacho lapan salvash cagcunawan herenciata chasquiyānayquipā. ¹³Say herenciata chasquinansipāmi Satanaspa munaynincho cawaycashgansipita Tayta Diosninsi jorgamashcansi. Saynöpami cananga cuyashgan surin Jesucristupa maquinchōna cawaycansi. ¹⁴Surin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosninsi jusansicunata perdonar salvamashcansi.

**Lapanpitapis Jesucristo más
munayyog cashgan**

¹⁵Jesucristo cay pasaman shamush captinmi musyansi Tayta Diosninsi

imano cashganta. Jesucristupa maquinchōmi lapan camashgancunapis caycan. ¹⁶Paywanmi Tayta Diosninsi camargan ciēlucho cagcunata, cay pasacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapantapis camargan Jesucristuta alabayānanpāmi. ¹⁷Imapis manarā captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchōmi caycan.

¹⁸Lapanpitapis más munayyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimush. Saynöpami payta chasquicogcuna lapansipis maquincho caycansi. ¹⁹Tayta Diosninsi lapanpāpis munayyog cashgannōlami Jesucristupis munayyog caycan. ²⁰Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosninsi perdonaycan. Saynōlami cay pasacho cagcunata y ciēlucho cagcunatapis munaynincho sararaycan.

²¹Naupataga jusalicur Tayta Diosninsita manami cāsucorgansisu. Sayno cawarmi Tayta Diospa contran cargansi. ²²Sayno cawaycashgami Jesucristo cay pasaman shamur cruzcho wanush Tayta Diosninsi perdonamānansipā. Sayno perdonamashcansi paypa naupancho jusaynagna imayyagpis cawanansipāmi. ²³Naupancho imayyagpis cawanansipāga Jesucristuman imaypis yāracur ali wilacuyninta cāsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushunsa. Say wilacuytaga may-saychōpis wilacuycāyanmi. Saynōlami nogapis say wilacuyta wilacuycā.

**Jesucristupa wilacuyninta Pablo
wilacushgan**

²⁴Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuyaptinmi wilacushgāpita

runacuna nacasiyämaptinpis laquicösu. Perdonash canansipämi Jesucristo cruzcho wanush. Sayta yarpararmi imano nacarpis ali wilacuyninta may-saymanpis chaycäsë.

Musyashgansinöpis nacarrämi paypa wilacuyninta may-saymanpis chäsinsi.

²⁵May-saymanpis ali wilacuyninta chäsinäpämi Tayta Diosninsi acramash. Saynöpami mana Israel runacunapis salvacuycäyan. ²⁶Unayga paycuna manami musyayargansu say wilacuyninta. Cananmi isanga Jesucristupa wilacuyninta musyar payta chasquicucyänna. ²⁷Say ali wilacuynenga caycan Jesucristuta chasquicushga nogansiwan pay imaypis caycashganmi. Nogansiwan carmi may-say nacionpita cashgapis gloriaman shuntamäshunpä.

²⁸Tayta Diospa naupanman jusaynagna chänanta munarmi shumag yarpachacurcur pi-maytapis wilapäyä Jesucristuta chasquicuyänanpä. ²⁹Saymi mayjina nacarpis y runacuna chiquiyämaptinpis Jesucristupa wilacuyninta wilapaycä. Sayno wilapänäpäga Jesucristumi yanapaycäman.

2 ¹Mana gongaypami imaypis Tayta Diosninsita manacuycä gamcunapä, Laodicea marcacho cag yäracog mayinsicunapä y waquin mana reguimagcunapäpis. ²Noga manacuycä Tayta Dios munashganno cushish cawayänayquipä y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawayänayquipämi. Sayno cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuyninta shumagmi tantyacuyanquipä. ³Wilacuyninta tantyacur Jesucristuta chasquicuyaptiquega paymi imaypis yanapäyashunqui Tayta Dios munashganno cawayänayquipä. Saynöpis naupanman pushayäshunquipä

gloriacho imayyagpis cawayänayquipä.

⁴Gamcunata sayno yachaycäsë pipis lutanta mana criyisiyashunayquipämi.

⁵Gamcunapäga imaypis yarparaycämi. Cuyanacuyashgayquita y Jesucristuman shumag yäracuyashgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgansi

⁶Señorninsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yäracular imaypis cawayänayqui.

⁷Saynöpis wilacuyninta yachacuyashgayquinöla payman yäracur agradëcicur imaypis cawayay.

⁸Cuidä pipis lutancunata criyisiyashunquiman. Lutan yachasicogcunaga manami Jesucristupa wilacuynintasu yachasiyan, sinöga quiquincunapa yarpaylanpitami manacagcunata yachasiyan. Sayno lutanta yachasinanpäga Satanasmı yarpäsin.

⁹Jesucristoga cay pasacho carpis Diosninsimi cargan. ¹⁰Saymi angilcunapis supaycunapis paymanga tincunsu. Munayyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana caycäyanqui. ¹¹Saynöpis Jesucristuta chasquicur señalashganami caycäyanqui. Señalash cayänayquipäga manami runacunasu cuerpuycayquita señalayäshushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquicunapita jorgur señalayäshushcanqui.

¹²Saynöpis Jesucristo wanur pamparashgannömi gamcunapis bautizacur pampashno caycäyanqui mana jusalicunayquipä. Saynöpis Jesucristo wanushganpita cawarimushgannömi gamcunapis bautizacur cawarimushnöna caycäyanqui Tayta Diosninsi

munashganno cawayänayquipä. Sayno caycäyanqui munayyog Tayta Diosninsiman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawarisimush.

¹³Naupataga Jesucristupa wilacuyninta mana tantyarmi jusalicuyllacho cawayargayqui. Jusalicuycho cawarpis Jesucristuta chasquicyaptiquimi Tayta Diosninsi perdonayäshushcanqui. Saynöpis Jesucristuta wanushganpita cawarisimushgannömi gamcunatapis mushog cawaytana goyäshushcanqui.

¹⁴Saymi jusalicushgansipita infiernuman gaycush canansipä caycashga Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamänansipä.

¹⁵Saynöpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y supaycunatapis vincish. Vincishgan cag soldäducunata liyarcushpan purisir juc rey manacagman churayashgannömi Satanasta y supaycunata vincir Jesucristo manacagman churash.

**Lutan yachasicogcunata mana
chasquipänansipä cashgan**

¹⁶Sayno captinpis lutan yachasicogcuna nicäyan: “Tayta Diosninsi munashganno cawanayquipäga waquin micuycunata ama micuysu ni vñutapis ama upuysu.” Saynöpis caynömi nicäyan: “Moisés guelgashgan leycunacho nishganno lulu quila fiestata y waquin fiestacunatapis rurayay. Sábado jamay junagtapis respitayay.” Paycuna sayno niyähuptiquipis ama cäsüpäyaysu. ¹⁷Moisés guelgashgan leycunaga jachapa lantuyinnölämi caycan. Jesucristumi isanga quiquin jachano caycan.

¹⁸Sayno captenga cuidä chasquipäyanquiman lutan yachasicogcunata. Say lutan

yachasicogcunaga santu-tucuyashpan niyan Tayta Diosninsita adoranansipäga angilcunatarä adoranansipä cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosninsimi sueñuyñecho revelayämash” nirpis lulacuycanmi. Sayno yachashigancunata chasquiparga manami gloriaman chäyanquipäsu. ¹⁹Say lutan yachasicogcunaga manami Jesucristupa maquinchösu caycäyan. Nogansimi isanga paypa maquinchöna caycansi. Saymi pay imaypis yanapämansi wilacuyninta waran waran tantyacur Tayta Diosninsi munashganno cawanansipä.

²⁰Jesucristupa maquinchöna caycarga çimanirtä lutan yachasicogcunata chasquipaycäyanqui? ²¹Say lutan yachasicogcunaga nicäyashunqui waquin micuycunata mana micuyänayquipä cashgantami. ²²Sayno yachaserga quiquincunapa jamuylanpitami yachaycäsian. Micuy ushacagla caycaptenga ama yarpäshunsu paycuna prohibiyashgan micuyta mana micushgansipita salvacunansipä cashganta. ²³Say lutan yachasicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpay chasquicuptinpis manami jusalicuytaga cachariyta camäpacuyansu. Say yachasicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puriyan.

**Jesucristuta chasquicushgana
caycar imano cawanansipä
cashganpis**

3 ¹⁻³Jesucristo wanushganpita cawarimushgannömi gamcunapis Jesucristuta chasquicush car cawarimushnöna caycäyanqui. Jusalicuycunapämi isanga wanushnöna caycäyanqui. Sayno caycaptenga jusalicur cawanayquipa trukan Tayta Diosninsi munashgannöna cawayay.

Ama gongäyaysu salvamagninsi Jesucristo Tayta Diosninsipa derëcha cag naupancho caycashganta. ⁴Saycho caycashganpita Jesucristo cutimurnami shuntamäshun gloriacho paywan imayyagpis cawanansipä.

⁵Gloriacho cawayänayquipä caycaptenga ima jusatapis ama rurayaysu. Sayno captenga chinäcur waynäcur ama puricuyaysu. Saynöpis ricuyaylapäga ama yarpachacuyaysu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannömi ricu caylapä yarpachacogcunapis Tayta Diosninsita gongaycuyan. ⁶Say-nirag runacunataga Tayta Diosninsi rabiashpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapä.

⁷Gamcunapis naupataga saynömi cawayargayqui. ⁸Jesucristuta chasquicush caycarnaga ama sayno cawayaynasu. Saynöpis ama rabiacyaynasu, runa mayiquita ama chiquiyaynasu, pipa washantapis ama rimayaynasu y manacagcunataga ama parlayaynasu. ⁹Saynöpis jucniqui jucniqui amana lulapänacuyasu. Gamcunaga tantyacyucäyanquinami unay cawayashgayquino manana cawayänayquipä cashganta. ¹⁰Unay cawayashgayquino mana cawayänayquipämi mushog cawaytana Tayta Diosninsi goyëshushcanqui. Saynöpis Tayta Dios imano cashganta waran waran tantyacuptiquimi pay yanapaycäyashunqui munashganno cawayänayquipä. Sayno cawanansipämi Tayta Diosninsi camamashcansi.

¹¹Saymi Israel runa cashgapis mana Israel runa cashgapis, cuerpunsi señalash o señaläni cashgapis, yachag mana yachag cashgapis y ricu o pobri cashgapis Jesucristuta chasquicorga lapansi salvashgana caycansi.

¹²Gamcunatapis cuyayëshushpayquimi Tayta Diosninsi

acrayëshushcanqui salvash cayänayquipä. Sayno caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacuyanqui, yanapänacuyanqui, mana yachag-tucuyä cawayanqui, ali shimilayquipa pitapis parlapäyanqui y ima captinpis pacenciacyuyanqui. ¹³Saynöpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan imaypis ali cawayay. Maygayquipis resientisinacur imarga Jesucristo perdonashushgayquinöla perdonanacuyay. ¹⁴Imano carpis cuyanacuyay. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawayanquipä.

¹⁵Sayno cuyanacur ali cawayänayquipämi Tayta Diosninsi acrayëshushcanqui. Sayno caycaptenga Tayta Diosninsi ali cawayta goyëshushgayquinöla pi-maywanpis ali cawayay. Saynöpis Tayta Diosninsita imaypis agradëcicyay waran waran yanapäyëshushgayquipita. ¹⁶Jesucristupa ali wilacuyñinta imaypis cäsucur cawayay. Sayno cawayänayquipäga shumag tantyasinacur shacyäsinacuyay. Tayta Diosninsita agradëcicur payta cushish alabayay salmucunawan, himnucunawan y cörucunawanpis. ¹⁷Señorninsi Jesucristo munashgannöla imatapis rurayay y imatapis parlayay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosninsita imaypis agradëcicyay.

Majansiwan y wamransicunawan imano cawanansipä cashganpis

¹⁸Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucuyay.

¹⁹Warmiyog runacuna, warmiquita cuyayay. Saynöpis olgutupänayquipa trucanga ali shimilayquipa tantyasiyay.

²⁰Wamracuna, mamayquitawan taytayquita imaypis cäsucuyay. Sayno cäsucuyänayquitami Tayta Diosninsi munan.

²¹Wamrayog cagcuna, wamrayquicunata ama lotalaga olgutupäyaysu. Lutala olgutupäyaptiquega resenticuyangapämi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imano cawayänanpä cashganpis

²²Ashmaycuna, imatapis rurayänayquipä patronniqui nishushgayquita mana guelanaypa rurayay. Ricashushgayqui höralaga ama arog-tucuyaysu, sinöga Tayta Diosninsi ricaycäshushgayquita musyaycarga lapan voluntäniquiwan aruyay.

²³Jesucristuman yäragog caycarga cushi cushila shumag aruyay. Patronniquipä arurpis Jesucristupä arognömi caycanqui. ²⁴Señorninsi Jesucristo rasunpaypa cag patronniqui captinmi lapan voluntäniquiwan arushgayquipita gloriacho herenciata chasquiyanquipä. ²⁵Guelanaycar mala voluntäwan arognatami isanga pi captinpis Tayta Diosninsi mana jananpaylapa juzgangapä.

4 ¹Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachöpis yanapanqui. Gampapis patronniqui ciëluchömi caycan. Paymi juzgashunquipä ashmayniquta mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunansipä cashgan

²Tayta Diosninsita agradëcicuyashpayqui lapan shonguyquicunawan payta imaypis manacuyay. ³Nogapäpis Tayta Diosta manacuycuyälay ali wilacuyninta wilacuptë shumag chasquicuyänanpä. Paypa wilacuynenga pi-maypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacuyänanpämi caycan. Say wilacuyninta wilacushgäpitami carcilchöpis wichgaraycä. ⁴Saynöpis

Tayta Diosninsita manacuycuyälay ali wilacuyninta runacunata wilapar shumag tanyasinäpä.

⁵Jesucristuta mana chasquicog runacunawan ali cawayay. Saynöpis Jesucristupa wilacuyninta tanyasiyänayquipä listula caycäyay. ⁶Tantyaserga ali shimilayquipa parlapäyanqui. Saynöpis camaricushla caycäyay pipis tapucuyäshuptiqui tanyasiyänayquipä.

Carta ushanan

^{7,8}Caycho präsu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicuyänayquipämi cuyay wauguinsi Tíquicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgäcunata puestupaycäman. Saynölami paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

⁹Tíquicuwanni marca mayiqui cuyay wauguinsi Onésimutapis cachaycämö. Paycunami wilayäshunquipä caycho ima päshangancunatapis.

¹⁰Nogawan präsu caycag wauguinsi Aristarcumi gamcunapä salüdünta apasicamun. Saynömi Bernabëpa primun Marcuspis salüdünta apasicamun. Marcos chämuptin yäsishgänöla shumag chasquicuyay.

¹¹Saynölami Justo niyashgan Jesuspis salüdünta gamcunapä apasicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäsiyamash. Paycunanöga manami waquin Israel mayëcuna wilacäsiyamashgasu. Israel mayëcuna conträ sharcuyaptinpis paycuna manami cachaycayämashgasu.

¹²Marca mayiqui Epafraspis salüdüntami gamcunapä apasicamun. Paymi gamcunapä Tayta Diosninsita imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosninsi munashganno ali cawayänayquipä. ¹³Payga segaypami

gamcunapä laquicuycan. Saynölami
laquicuycan Laodiceacho y
Hierápolischo caycag
waugui-panicunapäpis.

¹⁴Cuyanacuyashgä médico Lucaswan
Dimaspis salüdüntami gamcunapä
apasicayämün.

¹⁵Salüdöta goycuyälanqui
Laodiceacho cag waugui-panicunatapis.
Saynöpis salüdöta goyculanqui Ninfata
y wayincho shuntacag
waugui-panicunatapis.

¹⁶Cay cartata liyircurna
apasiyanqui Laodiceacho cag
waugui-panicunaman paycunapis
liiyänanpä. Gamcunapä cay cartata
cartacamushgänölami Laodicea

marcacho caycag
waugui-panicunamanpis juc cartata
cartacushcä. Say apashigä cartata
liyircurmi paycunapis apasiyämonga
gamcunapis liiyänayquipä.

¹⁷Wauguinsi Arquiputa niyanqui:
“Señorninsi Jesucristupa wilacuyninta
wilacunayquipä churash caycarga mana
guelanaypashi wilacunqui.”

¹⁸Cay cartata dictashgänöla juc
guelgapämash captinpis cay salüdötaga
quiquëmi guelgarcamö. Mana
gongaylapa Tayta Diosninsita
manacuyay prësu caycashgäpita
jorgaycamänapä.

Tayta Diosninsi lapayquita
cuyapaycuyäläshunqui. [Amén.]